

仁愛堂劉皇發夫人小學
Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School
插班入學申請表
Enrolment Application Form – For Transfer Student

第一部分：學生資料 Part A: Student's Information		申請人相片 Photo of Applicant		
姓名 Name	_____ (中文) _____ (English)			
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F (請加“√” Please “√”)			
出生日期 Date of Birth	___ / ___ / 20___ (日 dd / 月 mm / 年 yyyy)			
出生地點 Place of Birth	_____			國籍 Nationality _____
家中常用語言 Spoken Language at Home	<input type="checkbox"/> 廣東話 Cantonese <input type="checkbox"/> 普通話 Putonghua <input type="checkbox"/> 英語 English <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____			
證件號碼 Document No.	_____	證件類別 (請加“√”) Type of Document (Please “√”)	<input type="checkbox"/> 出生證明書 Birth Cert. <input type="checkbox"/> 身份證 ID Card <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____	
到港日期 Date of Arrival ↙	___ / ___ / 20___ (日 dd / 月 mm / 年 yyyy)	聯絡電話 Contact No.	_____	
(如學生首次來港讀書必須填寫，有關日期以單程證上香港入境事務處蓋印為準) (This part MUST BE filled in if the applicant HAS NOT been educated in Hong Kong before. Please refer to the One-way Permit that has been approved by the Hong Kong Immigration Department with chop)				
地址 Address	_____ _____			
現就讀學校 Current School Enrolled	_____ (年級 Grade: _____)			
離校原因 (請加“√”) Reason for Leaving (Please “√”)	<input type="checkbox"/> 搬遷 Moving <input type="checkbox"/> 教育局轉介 Transfer by EDB <input type="checkbox"/> 其他 Other (請註明 Please specify: _____)			
投考年級 (請加“√”) Grade Applied for (Please “√”)	<input type="checkbox"/> 一年級 P.1 <input type="checkbox"/> 二年級 P.2 <input type="checkbox"/> 三年級 P.3 <input type="checkbox"/> 四年級 P.4 <input type="checkbox"/> 五年級 P.5 <input type="checkbox"/> 六年級 P.6			

第二部分：學生就讀本校之親兄弟 / 姊妹資料 (如有) Part B: Information of Student's Sibling(s) Studying in this School (if any)			
	姓名 Name	班別 Class	性別 (請加“√”) Gender (Please “√”)
1	_____ (中文) _____ (English)	P. _____	<input type="checkbox"/> 男 M / <input type="checkbox"/> 女 F
2	_____ (中文) _____ (English)	P. _____	<input type="checkbox"/> 男 M / <input type="checkbox"/> 女 F
3	_____ (中文) _____ (English)	P. _____	<input type="checkbox"/> 男 M / <input type="checkbox"/> 女 F

第三部分：學生家長 / 監護人資料**Part C: Information of Student's Parents / Guardian**

	父親 Father	母親 Mother	監護人 (如適用) Guardian (if applicable)
姓名 Name	_____(中文) _____(English)	_____(中文) _____(English)	_____(中文) _____(English)
職業 Occupation	_____	_____	_____
聯絡電話 Contact No.	_____	_____	_____
電郵 Email	_____ _____	_____ _____	_____ _____

聲明 Declaration:

本人明白本表格所搜集的個人資料屬註冊學籍用途。本人謹聲明以上提供之資料全屬真確無訛。

I understand that the personal data provided by means of this form will be used for the registration of school placement and I declare that the information given above is correct and complete to the best of my knowledge.

姓名 Name	_____	簽署 Signature	_____
與申請人關係 (請加“✓”) Relationship with the Applicant (Please “✓”)	<input type="checkbox"/> 父 Father <input type="checkbox"/> 母 Mother <input type="checkbox"/> 監護人 Guardian	日期 Date	_____

校方專用 For Official Use Only

申請人是否已提供以下文件? Checklist	<input type="checkbox"/> 已檢查身份證明文件正本 Master Copy of Identify Document Checked <input type="checkbox"/> 已交回郵信封 2 個 Two Self-addressed Stamped Envelopes Received		
結果 (請加“✓”) Result (Please “✓”)	<input type="checkbox"/> 編入班級 Admitted to: (班別 Class) P._____ <input type="checkbox"/> 備取生 Waiting List <input type="checkbox"/> 未被取錄 Unaccepted		
備註 (如有) Remarks (if any)	_____		
經辦人姓名 Name of Person-in-charge	經辦人簽署 Signature of Person-in-charge		_____
	日期 Date		_____

仁愛堂劉皇發夫人小學
Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School
學童資料搜集

Student Information

學生姓名 Name : _____ 性別 Gender: 男 M / 女 F (請圈出 Please circle)

以下資料能讓本校更了解學生的成長及學習情況，將會保密處理，用後將由校方銷毀。

請在適當的空格內加 '✓'

Your answers will be treated with complete confidentiality and the data will be destroyed after use.

Please '✓' the appropriate box.

第一部分: 家庭狀況 Section A: Family Background				
1.	兄弟姊妹人數(包括學生) No. of siblings (including the student) _____			
2.	同住家庭成員 (可選多於一項) Family members (Select all that apply)	<input type="checkbox"/> 父親 Father	<input type="checkbox"/> 母親 Mother	<input type="checkbox"/> 祖父母 Grandparents
		<input type="checkbox"/> 兄弟姊妹 Siblings	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____ Other (please specify)	
3.	父親是否在港居住? Dose student's father live in Hong Kong?	<input type="checkbox"/> 是 Yes	<input type="checkbox"/> 否 No	
3(a)	父親是否需外出工作? Dose student's father work outside the home?	<input type="checkbox"/> 是 Yes	<input type="checkbox"/> 否 No	
3(b)	如父親需工作，工作 時間為 Father's working hour:	<input type="checkbox"/> 正常辦公時間 Normal office hours	<input type="checkbox"/> 工作不定時 Irregular working hours	<input type="checkbox"/> 需輪班 Shift work
		<input type="checkbox"/> 在家工作 Work from home	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) Other (please specify)	<input type="checkbox"/> 不適用 N/A
4.	母親是否在港居住? Dose student's mother live in Hong Kong?	<input type="checkbox"/> 是 Yes	<input type="checkbox"/> 否 No	
4(a)	母親是否需外出工作? Dose student's mother work outside the home?	<input type="checkbox"/> 是 Yes	<input type="checkbox"/> 否 No	
4(b)	如母親需工作，工作 時間為 Mother's working hour:	<input type="checkbox"/> 正常辦公時間 Normal office hours	<input type="checkbox"/> 工作不定時 Irregular working hours	<input type="checkbox"/> 需輪班 Shift work
		<input type="checkbox"/> 在家工作 Work from home	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) Other (please specify)	<input type="checkbox"/> 不適用 N/A
5.	學生主要由誰照顧? (可選多於一項) Student is taken care by: (Select all that apply)	<input type="checkbox"/> 父親 Father	<input type="checkbox"/> 母親 Mother	<input type="checkbox"/> 祖父母 Grandparents
		<input type="checkbox"/> 兄弟姊妹 Siblings	<input type="checkbox"/> 外傭 Domestic helper	
		<input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____ Other (please specify)		

第二部分：學生在家情況 Section B: Home Behavior

6.	與家人溝通 Family communication	<input type="checkbox"/> 良好 Good	<input type="checkbox"/> 普通 Average	<input type="checkbox"/> 欠佳 Poor
7.	對家人態度 Attitude towards family members	<input type="checkbox"/> 良好 Good	<input type="checkbox"/> 普通 Average	<input type="checkbox"/> 欠佳 Poor
8.	幫助家務 Frequency of doing housework	<input type="checkbox"/> 經常 Frequently	<input type="checkbox"/> 間中 Sometimes	<input type="checkbox"/> 從未 Never
9.	做功課表現 Homework performance	<input type="checkbox"/> 勤奮認真 Diligent	<input type="checkbox"/> 須督促 Need help	<input type="checkbox"/> 草率 In a hasty fashion
10.	學習態度 Learning attitude	<input type="checkbox"/> 積極主動 Enthusiastic	<input type="checkbox"/> 被動 Passive	<input type="checkbox"/> 拒絕學習 Refuse to learn
11.	專注力表現 Attention performance	<input type="checkbox"/> 良好 Good	<input type="checkbox"/> 普通 Average	<input type="checkbox"/> 欠佳 Poor
12.	誰人督促孩子學習及功課 (可選多於一項) Who help(s) with student's learning? (Select all that apply)	<input type="checkbox"/> 父母 Parents	<input type="checkbox"/> 祖父 Grandparents	<input type="checkbox"/> 兄弟姊 Siblings
		<input type="checkbox"/> 補習老師 Tutor	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____ Other (please specify)	
13.	參加興趣班類別 (可選多於一項) Types of interest class (Select all that apply)	<input type="checkbox"/> 學術 Academic	<input type="checkbox"/> 外語 Languages	<input type="checkbox"/> 運動 Sports
		<input type="checkbox"/> 美術 Arts	<input type="checkbox"/> 音樂 Music	<input type="checkbox"/> 科學 Sciences
		<input type="checkbox"/> 沒有 None	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____ Other (please specify)	
14.	閱讀習慣 Frequency of reading	<input type="checkbox"/> 經常 Frequently	<input type="checkbox"/> 間中 Sometimes	<input type="checkbox"/> 沒有 Never
15.	學生嗜好 Interests, hobbies	_____		
16.	專長及技能 Strengths, skills	_____		
17.	主要家庭活動 (可選多於一項) Family activities (Select all that apply)	<input type="checkbox"/> 溫習 Revision	<input type="checkbox"/> 逛街 Shopping	<input type="checkbox"/> 運動 Sports
		<input type="checkbox"/> 閱讀 Reading	<input type="checkbox"/> 旅遊 Traveling	
		<input type="checkbox"/> 沒有 None	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____ Other (please specify)	
18.	家長對子女的期望 Expectation for student	_____		
19.	家長 最 著重對學校哪方面的發展 (請選一項) The most important area for school development (Choose one)	<input type="checkbox"/> 學術成績 Academic achievement	<input type="checkbox"/> 品德教育 Moral education	<input type="checkbox"/> 多元化活動 Diversified activities
		<input type="checkbox"/> 科技發展 Technology development	<input type="checkbox"/> 公民教育 Civic education	<input type="checkbox"/> 關愛文化 Harmonious and caring school culture